



AUS DEM GEMEINDERAT

*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger
An der Gemeindeversammlung vom
29.05.2018 nahmen 67 von 1679
Stimmberechtigten teil, was einer Be-
teiligung von knapp 4% entspricht. Die
Erfolgsrechnung 2017 mit einem Über-
schuss von 139548.31 Franken wurde
mit grossem Mehr genehmigt, ebenso
das neue Baureglement und der
Zonenplan.*

*Eine Bürgerin stellte fest, dass die Par-
zellen 121, 122 und 348 nicht in der
Bilanz aufgeführt sind. Die Abklärun-
gen ergaben folgendes: Bei den Par-
zellen 121 und 122 handelt es sich um
Waldparzellen beim Reservoir Linden-
holz, welche mit 0 Franken bewertet
sind. Diese Parzellen sind in der Bilanz
unter dem Verwaltungsvermögen er-
fasst. Die einzelnen Parzellen waren
noch nie einzeln in der Bilanz aufge-
führt. Neu werden die einzelnen An-
lagen nach HRM2 über die Anlage-
buchhaltung geführt. Da die Parzelle
348 bei der ehemaligen Ortsgemeinde
nicht ausgewiesen war, wurde sie
beim Zusammenschluss zur Politi-
schen Gemeinde im Jahre 1995 so
übernommen. Dadurch erschien sie
nie in der Bilanz der Politischen Ge-
meinde. Da es sich dabei aber um
Bauland handelt, haben wir die Par-
zelle umgehend bewerten lassen. Sie
wurde auf 237'000 Franken geschätzt.
Wir werden dies in die Buchhaltung
2018 einfließen lassen.*

*Die nächste Gemeindeversammlung
findet am 3. Dezember 2018 im Kirch-
gemeindehaus in Affeltrangen statt.*

*Im Namen des Gemeinderates
Ursula Klaus*

AUS DEM GEMEINDERAT

Gebühren- und Tarifverordnung für Dienstleistungen und administrative Verrichtungen

Die Verordnung haben wir überarbeitet und angepasst.
Auf der Homepage ist die Gebühren- und Tarifverordnung aufgeschaltet, eben-
falls kann sie auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Gemeindeordnung

Die neue Gemeindeordnung werden wir Ihnen an der Gemeindeversammlung
vom 3. Dezember 2018 zur Genehmigung vorlegen. Wir haben sie soweit fertig
gestellt und werden sie jetzt dem Kanton zur Vorprüfung einreichen.

Bauland

Ein aktuelles Problem der Gemeinde ist, dass kein Bauland auf dem Markt ist.
Wir haben alle Baulandbesitzer angeschrieben, in der Hoffnung, dass einige sich
einen Verkauf überlegen. Für das gemeindeeigene Land hinter der alten Landi
in Märwil (Parzelle 149) wird ein Gestaltungsplan erarbeitet.

Wahlen

Am 25. November 2018 finden nebst der Wahl fürs Gemeindepräsidium auch
die Gemeinderatswahlen und die Wahlen der Rechnungsprüfungskommission
statt. Da Ursula Klaus die Kandidatur fürs Präsidium eingereicht hat, wird ein
Sitz im Gemeinderat frei. Wenn Sie sich vorstellen können, sich im Gemeinderat
für unsere Gemeinde einzusetzen und mitzuarbeiten und Interesse am Ressort
Soziales haben, freuen wir uns, wenn Sie sich für eine Kandidatur entscheiden.
Gerne erklärt Ihnen Ursula Klaus bei einem Gespräch, welche Aufgaben das
Ressort beinhaltet.

Gaby Bründler und Renata Franciello haben den Rücktritt als Mitglieder der Ge-
schäftsprüfungskommission eingereicht. Wir suchen deshalb zwei neue Mitglie-
der, welche die GPK ergänzen. Sie können sich gerne beim Gemeinderat infor-
mieren, wenn Sie sich eine Kandidatur vorstellen können.

Wir gratulieren herzlich ...

... zum Geburtstag

2. Juli 2018:

Rosmarie Näf-Meier, Im Risi 5, Märwil (75 Jahre)

14. Juli 2018:

Annemarie Kiener-Herzig, Hauptstrasse 6, Affeltrangen (75 Jahre)

21. Juli 2018:

Vanda Gibel-Bertotti, Oberlangnauerstrasse 14, Märwil (93 Jahre)

... zur Geburt

18. April 2018:

Bence Imecs, Quartierstrasse 5, 9556 Affeltrangen

... zur Gnadenhochzeit (70 Jahre)

3. Juli 2018:

Rosmarie und Martin Preisig-Weidele, (ehemals Bahnhofstrasse 3, Affeltrangen) wohnhaft Alterszentrum Sunnewies Tobel

Wir trauern um ...

Ernst Näf,

ehemals Im Risi 5, 9562 Märwil, gestorben am 18. Mai 2018

Vorgehen bei einem offiziellen Wahlvorschlag

Gemäss dem Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht sind offizielle Wahlvorschläge bis spätestens dem 55. Tag vor der Abstimmung dem Gemeinderat einzureichen, d.h. bis Montag, 01. Oktober 2018. Die Vorgeschlagenen sind mit Name, Vorname, Geschlecht, Geburtsdatum, Heimatort, Beruf und Wohnadresse sowie gegebenenfalls mit der Parteizugehörigkeit zu bezeichnen und müssen den Wahlvorschlag unterschreiben. Ihre Unterschrift kann nicht zurückgezogen werden. Der Wahlvorschlag ist von mindestens zehn anderen Stimmberechtigten aus der Gemeinde zu unterzeichnen. Derart angemeldete Kandidaturen werden dem Stimmmaterial als offizielle Wahlvorschläge beigelegt. Es können natürlich auch andere Personen vorgeschlagen und gewählt werden, sie erscheinen aber nicht auf dem offiziellen Wahlvorschlag. Formulare für offizielle Wahlvorschläge können bei der Vizegemeindepräsidentin bestellt werden.



Dorfbrunnen Märwil

Am 06. Juni 2018 konnten wir mit dem Aufstellen der Apfelskulptur die Arbeiten beim Brunnen Hirschenplatz abschliessen. Wir möchten uns bei allen Beteiligten herzlich bedanken, welche bei der Gestaltung des Platzes mitgearbeitet haben.

Erteilte Baubewilligungen

Walter Brechbühler, Weinfelderstrasse 12, 9562 Märwil: Ersatzneubau Gartenmauer, Weinfelderstrasse 12, 9562 Märwil (22. Mai 2018)

Frifag Märwil AG, Hauptstrasse 11, 9562 Märwil: Reklametafel an Passerelle; Hauptstrasse, 9562 Märwil (22. Mai 2018)

Corina Schmucki und Fabian Meier, Hüüsliwies 2, 9556 Affeltrangen: Neubau Sichtschutz, Hüüsliwies 2, 9556 Affeltrangen (25. Mai 2018)

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

In den letzten Jahren haben wir festgestellt, dass während der Schulferien im Sommer, der Schalter der Gemeindeverwaltung jeweils am Nachmittag wenig frequentiert wurde. Der Gemeinderat hat darum beschlossen, dass die Gemeindeverwaltung vom 16. Juli bis 03. August (2. bis 4. Schulferienwoche) jeweils am Nachmittag geschlossen bleibt.

Auf Anfrage bedienen wir Sie aber gerne auch am Nachmittag. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Voranzeige: Bundesfeier am 1. August

Wie in den vergangenen Jahren, halten wir die Bundesfeier am 1. August ab 19.00 Uhr beim oder im Schützenhaus in Märwil ab. Für die Festansprache konnten wir dieses Jahr Jack Ott als Vertreter aus der Wirtschaft für die Festansprache gewinnen. Die Festwirtschaft wird von der Musikgesellschaft Affeltrangen geführt. Wir laden schon heute alle herzlich ein, an der Bundesfeier teilzunehmen.

Ferienzeit – Reisezeit

In Kürze beginnt die Ferien- und Reisezeit. Denken Sie rechtzeitig daran, die Gültigkeit Ihrer Identitätskarte oder Ihres Reisepasses zu prüfen! Gerne machen wir Sie auf die verschiedenen Angebote aufmerksam:

Sowohl ein Reisepass als auch das Kombiangebot (Pass und Identitätskarte) müssen direkt bei der kantonalen Ausweisstelle beantragt werden. Ein Termin muss vorgängig via Internet (www.ch-edoc-passantrag.admin.ch) oder via Telefon 058 345 13 70 (Frauenfeld) respektive 058 345 13 80 (Weinfelden) vereinbart werden. Für die Beantragung ist die persönliche Vorsprache bei einem der Erfassungszentren zwingend. Weitere Informationen finden Sie unter: www.passbuero.tg.ch.

Die Identitätskarte kann beim Einwohneramt beantragt werden. Die bestehende Identitätskarte sowie ein aktuelles Passfoto werden hierfür benötigt. Die persönliche Vorsprache beim Einwohneramt ist ebenfalls zwingend.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
Telefon 058 346 25 02
Einwohneramt Affeltrangen

Kartontouren Affeltrangen und Märwil

Montagmittag, 16. Juli 2018 13.00 Uhr. Sammelorte: Volg (Affeltrangen), Garagen Heuberger und Hilber (Märwil).

Altmetall, Elektronik,
Haushaltgeräte, Kunststoffe usw.

Sammelstelle Alder, Steinacker 6, Affeltrangen

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, 07.30 bis 09.00 Uhr, 09.30 bis 11.45 Uhr und 13.30 bis 16.45 Uhr.

Am Samstag, 28. Juli 2018 ist infolge Betriebsferien die Sammelstelle geschlossen.

Grünabfälle

Sammelstelle Peter Lehmann, Untere Isenegg bei Affeltrangen (für die ganze Gemeinde):

Montag bis Freitag 08.00 bis 19.30 Uhr, Samstag sowie vor Feiertagen bis 14.00 Uhr.

Abholdienst A. Wellauer Transporte GmbH:

Montagvormittag, 9. und 23. Juli 2018. Anmeldung bis spätestens am vorhergehenden Freitag an 079 698 08 64.

Altpapiersammlung in Märwil

Am Samstagvormittag 28. Juli 2018, findet in Märwil die nächste Altpapiersammlung statt.

Sammlung von Haushaltskunststoffen

Mittwoch, 11. und 25. Juli 2018, jeweils ab 07.00 Uhr. Bereitstellung der Säcke an den Kehrichtsammelplätzen. 60-Liter-Säcke können in Zehnerrollen bei der Gemeindeverwaltung und im Volg Affeltrangen für 20 Franken bezogen werden.

Bereitstellung der Abfallsäcke

In den vergangenen Monaten wurden wir mehrmals darauf aufmerksam gemacht, dass Abfallsäcke vor dem Haus gelagert werden. Diese Abfallsäcke werden oftmals in der Nacht von Füchsen oder Hunden verschleppt und zerrissen.

Wir bitten alle Einwohner, die Abfall- und Kunststoffsammlsäcke erst am Morgen des Abfuhrtages bereit zu stellen oder die bereits vorhandenen Unterflurcontainer für die Abfallsäcke zu benutzen. Besten Dank für Ihre Mithilfe.



Energie & Umwelt

AFFELTRANGEN BUCH MÄRWIL ZEZIKON

Umwelt- und Energiespartipp

Feinstaub am Nationalfeiertag

Wenn die Schweiz den 1. August feiert, da explodieren nicht nur Raketen und andere Feuerwerkskörper, sondern auch die Feinstaubwerte. Es werden jeweils die höchsten Feinstaubkonzentrationen gemessen.

Wirkung

Eingeatmeter Feinstaub dringt bis in die Lunge vor. Je kleiner die Partikel, desto tiefer dringen sie ein. Ultrafeine Partikel schaffen es bis in die Lungenbläschen; teilweise von dort gar über die Blutbahn in sämtliche Organe, auch direkt ins Hirn. Husten, Asthmaanfalle und tödliche Atemwegserkrankungen können mit den gröberen Partikeln zusammenhängen. Feinere Partikel wirken sich eher in Form von Herzrhythmusstörungen und Herz-Kreislauf-Problemen aus. Russ und dessen Begleitstoffe vergrössern das Lungenkrebsrisiko.

Auch Böden und Gewässer werden belastet

Das BAFU schätzt, dass pro Jahr rund 1800 Tonnen Feuerwerkskörper verkauft werden. Diese bestehen neben Schwarzpulver auch aus farbgebenden Metallverbindungen. Beim Abbrennen entstehen 320 Tonnen Feinstaub, der als Niederschlag auch in Böden und Gewässer gelangt.

Was viele Menschen erfreut, verängstigt Tiere

Alljährlich geraten um den 1. August zahlreiche Haus- und Wildtiere regelrecht in Panik. Hunde hören doppelt so gut wie Menschen. Katzenohren sind sogar bis zu fünfmal empfindlicher, darum werden durch Raketen und Petarden viele Tiere in Angst und Schrecken versetzt.

Alternative

Mit dem unnütz verpulverten Geld können Sie zusammen mit Freunden und Bekannten **einen tollen Abend ohne Feuerwerk** organisieren oder an einem offiziellen 1. August-Anlass teilnehmen.

Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an ein Mitglied der Energie- und Umweltkommission Affeltrangen oder diskutieren Sie am nächsten Erfahrungsaustausch mit.

Ihre Energie- und Umweltkommission

Kirchgemeinden Affeltrangen und Märwil

Cevi-Sommerlager vom 7. bis 14. Juli 2018

Der Cevi Affeltrangen-Märwil reist gemeinsam mit Asterix & Obelix ins Sommerlager nach Sedrun/Tschamut. Gemeinsam werden wir in den Sommerferien ein super Cevi-Hauslager erleben. Wir laden alle Kinder ab der 1. Klasse herzlich ein dabei zu sein. Sei auf einer spannenden Weltreise dabei und mache an einem interessanten und abwechslungsreichen Programm mit. Gelände- und Rollenspiele, Sport, Lagerfeuerromantik, Wanderungen, Gottesdienst, Spass und alles was sonst noch zum Cevi gehört wartet auf dich.

Das Cevi-Leiterteam freut sich schon jetzt riesig darauf, denn wir werden wie jedes Jahr eine Menge Spass haben!

Kontakt: Pascal Gamper, Telefon: 077 404 38 89, pascal.gamper@evang-affeltrangen.ch

Infos mit Anmeldetalon bis 24. Juni 2018 finden Sie auf: www.evang-affeltrangen.ch

KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE

Kirchgemeinde Tobel

3. Juli 2018, 19.30 Uhr

Abendgottesdienst Kapelle Affeltrangen

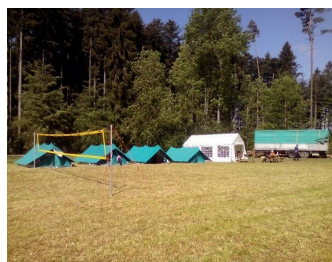
8. Juli 2018, 10.00 Uhr

Gottesdienst mit Panflöten Begleitung, Kath. Kirche Tobel

17. Juli 2018, 19.30 Uhr

Abendgottesdienst Kapelle Kaltenbrunnen

Die weiteren Gottesdienste entnehmen Sie bitte dem Pfarreiblatt Forum Kirche.



Bericht Auffahrtslager JW, BR Tobel

Über die Auffahrtstage führte das Ufla gut 30 Kinder mit ihren 12 Leitern auf den grossen und tollen Lagerplatz nahe Braunau. Wir hatten Wetterglück! Wohl war es an Auffahrt etwas durchzogen und

eher frisch, so konnten wir doch noch im Trockenen die Zelte und das Küchenzelt aufstellen, ebenso das Volleynetz, das für verschiedenste Spiele zum Einsatz kam. Im nahegelegenen Wald war es ideal für die unterschiedlichen Geländespiele und Fährtenparcours. Die kurzweiligen Tage gingen nur zu früh zu Ende, aber sie waren eine gute Vorbereitung für das Sommerlager SOLA 2018, das uns vom 14. bis 21. Juli nach Reconvilier in den Berner Jura führt. Dieses Jahr als Hauslager, lautet das Motto: Der Wald, in dem er lebt.

Anmeldungen sind ab sofort möglich bei Joel Meier, 079 934 36 59 oder www.br-tobel.ch

VEREINSMITTEILUNGEN

Mädchenriege Märwil – Chum doch au ... !

Das polysportive Angebot der Mädchenriege richtet sich an Mädchen von der 1. Primarschule bis zur 3. Oberstufe. Unsere ausgebildeten Leiterinnen ermöglichen den Mädchen einen gut betreuten Einstieg ins Geräteturnen, die Leichtathletik und die Gymnastik. Durch die vielseitigen und abwechslungsreichen Turnstunden werden zudem die koordinativen Fähigkeiten gefördert. Natürlich kommen auch Spiel und Spass sowie Kameradschaft nicht zu kurz.

Jährlich nehmen wir mit den Mädchen an zwei Jugendsportanlässen teil und studieren mit ihnen eine Darbietung für die Turn Show ein.

Trainingszeiten:

Mädchenriege klein: Montag 18.15 Uhr – 19:45 Uhr

7 – 10 Jahre

Mädchenriege gross: Mittwoch 17.45 Uhr – 19.15 Uhr

11 – 15 Jahre

Kontakt: Hauptleitung Alexandra Steiner 079 585 65 02

Eine Schnupperstunde kann jederzeit besucht werden. Wir freuen uns, dich bei uns in der Mädchenriege begrüßen zu dürfen!

VERANSTALTUNGEN UND KURSE

Wildsauparty 2018

Die Wildsauparty findet dieses Jahr bereits im Juli statt. Neu betreiben wir vom Mittwoch 11. Juli bis am Freitag 13. Juli eine Fiirobigger ab 17.00 Uhr. Zum Start am Mittwoch wird das 1. Bier oder Panaché offeriert.

Am Samstag 14. Juli findet unsere bekannte Wildsauparty mit DJ Chäser und DJ Lixit statt. Als Showact haben wir die Seppä gebucht. Alle über 25 können sich an der Ü25 Bar vergnügen.

An allen Tagen werden Sie kulinarisch verwöhnt und am Samstag wird das Spanferkel serviert.

Mehr Infos unter: www.wildsauparty.ch. Auf Ihren Besuch freuen sich die Turnerinnenriege und der Turnverein Märwil.

Pilates-Fit Studio Monica Müller

Der nächste Rückbildungskurs beginnt am 14. August 2018 und dauert bis am 2. Oktober 2018. Es hat noch freie Plätze. Genauere Informationen können unter www.pilates-fit.ch oder unter 078 778 72 73 eingeholt werden. Der Kurs findet nur bei genügend Anmeldungen statt.

VERANSTALTUNGEN UND KURSE

Freie Plätze hat es in folgenden Gruppen: Mittwoch 8.45 Uhr und Donnerstag 18.00 Uhr. Für andere Kurse können Sie gerne anfragen. Möchten Sie einen Einblick in die Übungen haben? Sie können sich Videos auf www.instagram.com unter dem Benutzernamen pilates_fit_monica anschauen.

Fledermausnacht

Am 25. August um 19.15 Uhr treffen sich alle Interessierten beim kleinen Parkplatz Märwiler Riet (bitte Parkplätze im Dorf benutzen). Das Regenprogramm findet in der Turnhalle Märwil statt. Auskunft Tel. 1600 von 12.00 bis 16.30 Uhr. Leitung und Auskünfte durch Robert Pfister.

Die internationale Batnight bietet Ihnen die Möglichkeit, die erstaunlichen Schönen der Nacht einmal aus nächster Nähe kennen zu lernen. Sie findet traditionell Ende August statt, und das mittlerweile weltweit in über 35 Ländern. In unserer Region wird sie schon zum dritten Mal vom NVVL Lauchetal organisiert.

Für den Fledermausschutz ist die Mitarbeit und das Verständnis von Privatpersonen besonders wichtig, da die Tiere ihre Winter- und Sommerquartiere vielfach in Häusern, Kirchen und anderen von Menschen genutzten Gebäuden beziehen.

Horchen Sie den Lauten der nächtlichen Himmelsstürmer, werden Sie Zeuge spektakulärer Aufnahmen und erfahren Sie interessante Fakten über unsere heimischen Fledermäuse. Es wird gezeigt, was jeder einzelne für den Erhalt der faszinierenden Flugakrobaten tun kann. Ausserdem finden Sie hier Tipps und Tricks, wie man die leider selten gewordenen Fledermäuse am besten beobachten kann. Wenn Sie Fragen haben oder für weitere Infos wenden Sie sich bitte an Robert Pfister 071 655 10 34, r.pfister-vial@bluewin.ch

AUSWÄRTIGE VERANSTALTUNGEN UND KURSE

Sommerlager des Blauen Kreuz TG/SH

Die Temperaturen steigen und gleichzeitig auch die Vorfreude auf die kommende Lagerzeit, die der Sommer mit sich bringt. Vom 9. – 20. Juli reisen wir für zwei Wochen nach Sent im schönen Graubünden, um eine unvergessliche Lagerzeit zusammen zu verbringen. Anmelden können sich Kinder im Alter von 7 bis 12 Jahren. Mehr Infos sowie die Anmeldung finden Sie unter www.blaukreuzlager.info Zum Lagerprogramm gehören Sport, Kreativworkshops, Badibesuche, Schatz suchen, Wanderungen, Singen, biblische

AUSWÄRTIGE VERANSTALTUNGEN UND KURSE

Geschichten, Präventionsarbeit, neue Freunde, Stadtspiele, Geländespiele und vieles mehr.

Blaueskreuz Prävention und Gesundheitsförderung TG/SH,
Amriswilerstrasse 50, Postfach 56, 8570 Weinfelden,
Telefon 071 622 40 46, info@blaueskreuz-tgsh.ch

Kulturanlässe Komturei Tobel

Offene Komturei mit Zmorge am 1. Juli 2018, von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr, (Zmorge bis 14 Uhr)

In der Komtureibeiz können Sie Energie auftanken und einen reichhaltigen Zmorge geniessen. Ihre Anmeldung bis Donnerstag 28. Juni 2018, an zmorge@komturei.ch erleichtert uns die Planung.

Tanz-Theater-Performance am 5. und 6. Juli 2018 um 20.45 Uhr.

Das Stück verhandelt das Thema der Eigen- und Fremdszenierung, in einer Welt, in der das Eigenmarketing im Wettbewerb um Aufmerksamkeit mit einer realen Fantasie-Währung gleichgesetzt wird. Die Performance beschäftigt sich so mit dem heiklen Verhältnis von Sein und Schein und der Frage: Sind wir bloss Inszenierung und wenn ja wieviele?
Reservation unter: kontakt@gangwerk.info,
Ticketpreis: CHF 20.-/25.-

Rock im Knast, 7. Juli 2018

Beiz und Tür offen ab 18.00 Uhr, Acts ab 20.00 Uhr von Grunge über Rap zu Rockabilly.

Die sympathische Alternative zum heiss umworbene Festival Sommer!

Ticketpreis: CHF 12.-, Gratis Shuttledienst: ab 01.15 Uhr nach Wil, Weinfelden, Frauenfeld

GESCHÄFTSMITTEILUNGEN

Betriebsferien

Restaurant Frohsinn, Buch

6. bis 22. Juli 2018.

Gasthaus Löwen, Affeltrangen

22. Juli bis 5. August 2018.

Bäckerei Frohsinn Affeltrangen

23. Juli bis 12. August

Alder AG, Affeltrangen

28. Juli bis 5. August 2018.



AGENDA

11. und 25. Juli 2018
ab 07.00 Uhr Kunststoffsammlung

9. und 23. Juli 2018 Grünabfuhr Wellauer

16. Juli 2018
13.00 Uhr Kartonsammlung
in Affeltrangen und Märwil

28. Juli 2018
ab 07.30 Uhr Altpapiersammlung in Märwil

ALLGEMEINES

Gemeindepräsident

Hans Matthey

Vize-Gemeindepräsidentin

Ursula Klaus
ursula.klaus@affeltrangen.ch
058 346 25 10

Gemeindegemeinderat, Bau- und Werkverwalter

christoph.fey@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 03

Steueramt

damaris.estermann@affeltrangen.ch
irene.humbel@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 04

Einwohneramt, AHV, Krankenkassenkontrolle, Rechnungen Werke

mirjam.kuenzli@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 00

Buchhaltung, Bestattungsamt

irene.humbel@affeltrangen.ch

Telefon 058 346 25 04

Soziale Dienste

christa.mazenauer@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 05

Case Management

sandra.schneider@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 00

Wasserwart, technische Werke, Feuerschutzbeamter

willi.meienberger@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 00



Gemeinde Affeltrangen

AFFELTRANGEN BUCH MÄRWIL ZEZIKON

Lernende

julia.koch@affeltrangen.ch
Telefon 058 346 25 00

Gemeindeverwaltung

Hauptstrasse 6, 9556 Affeltrangen
Telefon 058 346 25 00, Fax 058 346 25 01
www.affeltrangen.ch

Öffnungszeiten

MO: 08.00 bis 11.30, 13.30 bis 17.00 Uhr

DI: 07.00 bis 11.30, 13.30 bis 17.00 Uhr

MI: 08.00 bis 11.30, 13.30 bis 17.00 Uhr

DO: 08.00 bis 11.30, 13.30 bis 18.00 Uhr

FR: 08.00 bis 15.00 **durchgehend**

Satz

VMA Media AG, Affeltrangen

Druck

Strassmann Druck, Rickenbach

Redaktionsschluss nächste Ausgabe
5. Juli 2018